

|                           |                                                                                                            |                                         |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Allgemeine Maschinendaten | Grösster/kleinsten Stösselhub .....                                                                        | 700 / 70 mm                             |
|                           | Ein- und Auslaufweg des Werkzeuges,<br>- je nach Schnittgeschwindigkeit .....                              | total 20 bis 35 mm                      |
|                           | Stösselgeschwindigkeit abwärts und aufwärts,<br>- stufenlos regulierbar .....                              | 3,2 bis 40 m/min.                       |
|                           | Grösster Wälzweg des Tisches .....                                                                         | 2 x 560 = 1120 mm                       |
|                           | Durchmesser der Aufspanfläche des Rundtisches .....                                                        | 1750 mm                                 |
|                           | Durchmesser des Teilrades .....                                                                            | 1750 mm                                 |
|                           | Durchmesser der Tischbohrung .....                                                                         | 600 mm                                  |
|                           | Tischbohrung bietet Durchlass für Wellenlängen bis max.<br>- (bei Ausnahme im Fundament entsprechend mehr) | 1300 mm                                 |
|                           | Höchstgewicht von Werkstück und Aufspanvorrichtung ...                                                     | 35000 kp                                |
|                           | Höhe der Tischoberfläche über Maschinenbasis .....                                                         | 1350 mm                                 |
|                           | Wälzvorschub (Anzahl Stösselhübe pro Teilung), regulierbar                                                 | 8 bis 150                               |
|                           | Zustellvorschub beim Einstech-Teilverfahren, pro Hub ...                                                   | 0,05 bis 0,5 mm                         |
|                           | Klappenmauldimensionen : Länge / Höhe / Tiefe .....                                                        | 260 / 50 / 64 mm                        |
|                           | Max. Werkzeuglänge .....                                                                                   | ca. 280 mm                              |
| Motorendaten              |                                                                                                            | <u>T/min.</u> <u>PS</u><br>50 / 60 Per. |
|                           | Leonard-Umformer .....                                                                                     | 1430 / 1750      65                     |
|                           | Erreger-Umformer .....                                                                                     | 2900 / 3400                             |
|                           | Stösselreversiermotor .....                                                                                | 65 bis 820      45                      |
|                           | Lüftermotor zu Stösselreversiermotor .....                                                                 | 1400 / 1700      0,125 / 0,15           |
|                           | Tischrückstellmotor .....                                                                                  | 2890 / 3400      15 / 18                |
|                           | Drehteilverstellmotor Schnellverstellung .....                                                             | 1400 / 1700      0,5 / 0,6              |
|                           | Wälzvorschubverstellmotor .....                                                                            | 1400 / 1700      0,3 / 0,36             |
|                           | Kühloelpumpenmotor .....                                                                                   | 1400 / 1700      2,0 / 2,2              |
|                           | Pumpenmotor für Hydromotor Ständerverschiebung .....                                                       | 1400 / 2900      4 / 4,8                |
|                           | Pumpenmotor für Steuerung und Schmierung (im Ständer) ..                                                   | 1400 / 1700      2 / 2,4                |
|                           | Tischpumpenmotor .....                                                                                     | 1425 / 1700      0,5 / 0,6              |
|                           | Drehteilpumpenmotor .....                                                                                  | 1400 / 1700      0,15 / 0,19            |
|                           | Motor für Kühloel-Regulierung .....                                                                        | 1400 / 1700      0,034 / 0,04           |
| Verzahnungsdaten          | Grösste/kleinste Zähnezahle .....                                                                          | 1000 / 12                               |
|                           | Grösster/kleinsten Modul mit Hobelkamm .....                                                               | 30 / 2                                  |
|                           | Grösster Modul mit Einzahnwerkzeug .....                                                                   | 50                                      |
|                           | Zahnschrägewinkel .....                                                                                    | beliebig                                |
|                           | <u>Für Geradstirnräder :</u>                                                                               |                                         |
|                           | Grösster Radaussendurchmesser .....                                                                        | 4540 mm                                 |
|                           | Grösste Distanz von Mitte Tisch bis Werkzeug - 0 - Linie ..                                                | 2345 mm                                 |
|                           | Kleinsten Radaussendurchmesser .....                                                                       | 528 mm                                  |
|                           | - mit Klappenvorbau KV* (Ausladung = 110 mm) ....                                                          | 308 mm                                  |
|                           | - mit Zwischenplatte * zu Klappenhalter<br>(Ausladung = 150 mm) ....                                       | 228 mm                                  |
|                           | Grösste Zahnbreite .....                                                                                   | 660 mm                                  |
|                           | * Sonderzubehör                                                                                            |                                         |

# KAPAZITÄTSTABELLE

|                              |        |             |        |        |   |               |
|------------------------------|--------|-------------|--------|--------|---|---------------|
| <b>MAAG</b><br><b>ZÜRICH</b> | De/sch | TBH<br>3.73 | SH 450 | 7131 - | 3 | 245.010/01.01 |
|------------------------------|--------|-------------|--------|--------|---|---------------|

Normalzubehör (im Preise inbegriffen)

- 31 Richtkeile
- 10 Ankerschrauben
  - 1 Tischeinsatz mit konischer Bohrung
  - 1 Tischeinsatz mit zylindrischer Bohrung  $\varnothing$  360 mm
- 2 Zentrierkonen } mit Zapfen -  $\varnothing$  80 mm und  $\varnothing$  115 mm  
                           } und Bohrungs- $\varnothing$  55 mm und  $\varnothing$  80 mm
- 1 Längskorrektur-Hobelvorrichtung für max. 0,2 mm Korrektur
- 1 Radstütze am Drehteil
- 1 Radstütze auf Maschinen-Bett
- 104 Wechselräder
- 12 Aufspannschrauben
- 24 T-Nutensteine
  - 1 Satz Schraubenschlüssel, Handkurbeln und Montagehilfsmittel
  - 1 Rundlaufmessgestänge
  - 1 Hobelkamm-Einstellinstrument
  - 1 komplettes Oelspritzrohrsystem
  - 1 Spänekanal
  - 1 Spänekübel
  - 1 Kippvorrichtung für Spänekübel
  - 1 Späneförderer MAY-FRAN
  - 1 Vorrichtung zum Anreissen grosser Zahnücken

Sonderzubehör

- Verzahnwerkzeuge (Gerad- und Schrägzahn-Hobelkämme, Einzahnwerkzeuge, Schneidräder etc.)
- Halter für Einzahnwerkzeuge
- Hobelkammschärfmaschine WS-3
- Drehklappe DS für Schrägzahn-Hobelkämme
- Klappenvorbau KV
- Längskorrektur-Hobelvorrichtung CV zu Drehklappe DS
- Aufspannvorrichtungen und -Elemente für Räder
- Rundtisch-Zwischenplatte
- Aufspannplatte  $\varnothing$  3500 mm
- Aufspannvorrichtungen AZ für Zahnstangen
- Gegenhalter Gf (auf Tisch), mit Spitzenträger und 3 Lünetten, für Ritzel mit Wellen- $\varnothing$  60 - 560 mm
- Zwischenstück zu Gegenhalter Gf
- Gegenhalter (am Drehteil) für Ritzel
- Wechselräder mit Zähnezahlen > 100
- zusätzlicher Spänekübel
- JVS-Vorrichtung für das Hobeln von Innenrädern mit Geradverzahnung mittels Schneidrädern nach dem Wälzverfahren, oder mittels Formwerkzeugen nach dem Einstech-Teilverfahren
- HV-Vorrichtung für das Hobeln von Innenrädern mit Gerad- oder Schrägverzahnung mittels Schneidrädern nach dem Wälzverfahren, oder von Innenrädern mit Geradverzahnung mittels Formwerkzeugen nach dem Einstech-Teilverfahren
- JVE-Vorrichtung für das Hobeln von Innenrädern mit Geradverzahnung mittels Formwerkzeugen nach dem Einstech-Teilverfahren, oder mittels Stichel nach dem Wälzverfahren. Für das Stichelhobeln sind zusätzliche Teile erforderlich
- WEM-Winkelmessgerät
- Zahnrad-Prüfgeräte und -Messmaschinen

**MAAG**  
**ZÜRICH**

De/ss/sch

TBH  
3.73

SH 450

7131-

3

245.010/03.01

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Verzahnungsdaten                    | <p><u>Für Schrägstirnräder :</u></p> <p>sind Radaussendurchmesser und Zahnbreite abhängig von Zahnschrägewinkel, Modul, Werkzeugart und Aufspannhöhe</p>                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| Werkzeugbereich bei Geradverzahnung | <p>Höchste Lage des Werkzeugs <u>über</u> Tischoberfläche (bei Geradverzahnungen) :</p> <p>Drehteil stehend, abwärts hobeln :</p> <p>- Klappe aufrecht ..... 1339 mm</p> <p>- Klappe umgekehrt ..... 1640 mm</p> <p>Tiefste Lage des Werkzeugs <u>unterhalb</u> Tischoberfläche (nur für Raddurchmesser grösser als Tisch) :</p> <p>Drehteil hängend, abwärts hobeln :</p> <p>- Klappe aufrecht ..... - 87 mm</p> |  |
| Abmessungen der Maschine            | <p>Länge ..... ca. 8100 mm</p> <p>Breite ..... ca. 6130 mm</p> <p>Höhe ..... ca. 3410 mm</p> <p>Platzbedarf für die ganze Anlage minimum ..... ca. 8800 x 7000 mm<br/>(inkl. Schaltschrank, Spänekübel und Späneförderer)</p>                                                                                                                                                                                     |  |
| Gewichte der Maschine               | <p>Nettogewicht ..... ca. 50 To</p> <p>Bruttogewicht in Bahnverpackung ..... ca. 52 To</p> <p>Bruttogewicht in Seeverpackung ..... ca. 56 To</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

#### KAPAZITÄTSTABELLE

|                        |        |             |              |   |               |
|------------------------|--------|-------------|--------------|---|---------------|
| <b>MAAG<br/>ZÜRICH</b> | De/sch | TBH<br>3.73 | SH 450 7131- | 3 | 245.010/02.01 |
|------------------------|--------|-------------|--------------|---|---------------|